

SAINT HEDWIG PARISH

PARAFIA ŚW. JADWIGI



872 Brunswick Ave., Trenton, N.J. 08638

Rectory – 609-396-9068 - Plebania

Rev. Can. Dr. Jacek W. Labinski
Pastor - Proboszcz

Deacon: - Diakon
Barry J. Zadworny (Retired)

MASS SCHEDULE:

Saturday 5 P.M.
Sunday 8 A.M. (Polish), 9:30 A.M., 11 A.M. (Polish)
Daily 8 A.M. (Monday and Friday) in Chapel
Wed. 7 P.M. (Polish) In Chapel with Novena
Holy Days 8 A.M. (English-Chapel)
and 7 P.M. (Polish-Church)

RELIGIOUS EDUCATION:

Mr. Walter Czajkowski

Tue or Wed Eve. 5:00 P.M. to 6:30 P.M.

Tel.: 609-533-3408

Email: sthedwigccd@gmail.com

SACRAMENT OF BAPTISM: Every Saturday and Sunday. Parents should make arrangements in advance by calling the Rectory. Baptism instructions for parents and godparents the second Thursday night of each month at 7 P.M. in the Convent.

ANNOINTING OF THE SICK: Please call the Rectory if someone is gravely ill and would like to receive the sacrament of the sick or in the case of an emergency call day or night.

VISITATION THE SICK: Father & Extraordinary Ministers of Holy Communion visit the sick of our Parish Family every First Friday.

SACRAMENT OF RECONCILIATION: Every Saturday at 4:30 P.M.

SACRAMENT OF MARRIAGE: Couples planning to be married, please contact the Pastor or one of our Deacons one year before the marriage date in accord with a Common policy of the Diocese of Trenton.

PARISH OFFICE:

Monday, Tuesday, Thursday: 9 A.M. – 12 P.M.
1 P.M. – 4 P.M.

WEDNESDAY AND FRIDAY - CLOSED

PARISH REGISTRATION: To register, change address or moving out of the Parish please call the Rectory.

Website: www.sainthedwigparish.com

MSZE ŚWIĘTE:

Sobota 5 P.M.
Niedziela 8 A.M. (po polsku), 9:30 A.M. i 11 A.M. (po polsku)
Dni powszednie 8 A.M. (poniedziałek i piątek) w kaplicy
Środa 7 P.M. po polsku z Nowenną do MBożej
Święta obowiązkowe 8 A.M. w kaplicy i 7 P.M. po polsku w kościele

NAUKA RELIGII:

Mr. Walter Czajkowski
Nauka dla dzieci w każdy wtorek lub środę od 5:00 P.M. do 6:30 P.M. Telefon: 609-533-3408 Email: sthedwigccd@gmail.com

SAKRAMENT CHRZTU ŚW: W każdą sobotę i niedzielę. Prosimy o zgłoszenie planowanego chrztu w biurze parafialnym parę tygodni przed wybraną datą. Spotkanie przed chrztem w drugi czwartek miesiąca o 7 P.M. w konwencie.

NAMASZCZENIE CHORYCH: Prosimy o zgłaszanie w biurze ciężko chorych chcących przyjąć sakrament namaszczenia lub dzwonić w razie nagłego przypadku o każdej porze dnia i nocy.

ODWIEDZINY CHORYCH: Ksiądz i szafarze Komunii św. odwiedzają chorych w każdy pierwszy piątek miesiąca.

SAKRAMENT POJEDNANIA: Spowiedź św. w każdą sobotę w kościele od godz. 4:30 PM

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA: Zgodnie z prawem obowiązującym w naszej diecezji, wszystkich pragnących zawrzeć sakramentalny związek małżeński prosimy o zgłoszenie się do biura parafialnego na rok przed planowaną datą ślubu.

BIURO PARAFIALNE: Biuro parafialne czynne w poniedziałek, wtorek i czwartek od godz. 9 A.M. – 12 P.M. i 13 P.M. – 16 P.M. Przerwa na lunch 12 P.M. – 13 P.M.

W ŚRODĘ I PIĄTEK - BIURO PARAFIALNE JEST NIECZYNNE.

REJESTRACJA DO PARAFII: Wszystkich uczęszczających do naszego Kościoła prosimy o zarejestrowanie się w biurze parafialnym. Jest to szczególnie przydatne dla wszystkich rozliczających się z podatku, jako że na końcu roku można otrzymać z Parafii zaświadczenie o wysokości złożonej ofiary w ciągu roku, którą można odpisać od podatku.

STRONA INTERNETOWA: Naszą Parafię można znaleźć na stronie Internetu pod adresem: www.sainthedwigparish.com.

MASS INTENTIONS

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, July 20, 2026

8:00 a.m. † Krystyna Korczak

WEDNESDAY - ŚRODA, July 22, 2026

7:00 p.m. O zdrowie i błog. Boże dla Filipa
z okazji urodzin
od wujka

FRIDAY - PIĄTEK, July 24, 2026

8:00 a.m. † Adela Dębińska
od wnuczki

SATURDAY – SOBOTA, July 25, 2026

5:00 p.m. For Living and Deceased Parishioners of
Saint Hedwig Parish

† Anna Kobos
by Barbara Doroba Gizo and
Family
† Stanisław Makowski
od żony
† Katherine H. Winship
by John and Erika Mero

SUNDAY - NIEDZIELA, July 26, 2026

*XVII Sunday in Ordinary Time | XVII Niedziela
Zwykła*

8:00 a.m. † Wacław Bragiel
od rodziny Czworkowskich
† Jan Czerwiński
od żony Janiny
† Pelagia i Stefan Głowaccy
od wnuka Jacka
† Jerzy Kania
od rodziny
† Joseph Olechowski
od Agnieszki i Andrzeja Lazarczyk
z rodziną
† Sebastian Siwik
od rodziców
† Anna i Henryk Zabłocki
od córki Barbary
† Włodzimierz Zaleski
od Teresy z rodziną

MASS INTENTIONS

SUNDAY - NIEDZIELA, July 26, 2026

*XVII Sunday in Ordinary Time | XVII Niedziela
Zwykła*

9:30 a.m. † Stefania Chmara
by Lucy and Daniel Glitz and Family
† Sophie, Andrew, and Patricia Grenda
by Joe and Family
† Anna Kobos
by Monica Wollert and Mark Staniec
† Edward Kobos
by Maria and John Dziuda and Family

11:00 a.m. † Tadeusz Bak
od córek
† Janina i Bolesław Baradziej
od córki Grażyny i Patryka z rodziną
† Stanisław Chrzanowski
od Barbary Makowskiej
† Sebastian Kozun
† Stanisław Kwiatkowski (10 rocz.)
od żony i dzieci
† Genowefa Łapińska
od córki Ireny
† Benjamin i Bogusława Niemirka
od brata Józefa Markowskiego
† Przemysław Mondrzyk
† Ryszard Nowik
od syna Pawła z rodziną
† ks. kan. Stanisław Półchłopek
† Ewelina Pytko
† Maria Pytko
† Małgorzata Rafalska
† Włodzimierz Zaleski
od Sophie Dardziński z rodziną
† Mieczysław Zawadzki
od rodziny Karwowskich

Pray for our Sick:

George Fuzes

**Please call the parish office to add a name to the
prayer list.**

**Please pray for the deceased: Polecamy
Miłosierdziu Bożemu dusze zmarłej: Maria
Pachucki**

XVI NIEDZIELA ZWYKŁA – Mt 13,24-43: *Jezus opowiedział tłumom tę przypowieść: Królestwo niebieskie podobne jest do człowieka, który posiał dobre nasienie na swej roli. Lecz gdy ludzie spali, przyszedł jego nieprzyjaciół, nasiał chwastu między pszenicę i odszedł. A gdy zboże wyrosło i wypuściło kłosy, wtedy pojawił się i chwast. Śludzy gospodarza przyszedli i zapytali go: Panie, czy nie posiałeś dobrego nasienia na swej roli? Skąd więc wziął się na niej chwast? Odpowiedział im: Nieprzyjaczny człowiek to sprawił. Rzekli mu śludzy: Chcesz więc, żebyśmy poszli i zebrali go? A on im odrzekł: Nie, byście zbierając chwast nie wyrwali razem z nim i pszenicy. Pozwólcie obojgu rósć aż do żniwa; a w czasie żniwa powiem żęńcom: Zbierzcie najpierw chwast i powiążcie go w snopki na spalenie; pszenicę zaś zwieźcie do mego spichlerza. Inną przypowieść im powiedział: Królestwo niebieskie podobne jest do ziarnka gorczycy, które ktoś wziął i posiał na swej roli. Jest ono najmniejsze ze wszystkich nasion, lecz gdy wyrośnie, jest większe od innych jarzyn i staje się drzewem, tak że ptaki przylatują z powietrza i gnieźdzą się na jego gałęziach. Powiedział im inną przypowieść: Królestwo niebieskie podobne jest do zaczynu, który pewna kobieta wzięła i włożyła w trzy miary mąki, aż się wszystko zakwasilo. To wszystko mówił Jezus tłumom w przypowieściach, a bez przypowieści nic im nie mówił. Tak miało się spełnić słowo Proroka: Otworzę usta w przypowieściach, wypowiem rzeczy ukryte od założenia świata. Wtedy odprawił tłumy i wrócił do domu. Tam przystąpili do Niego uczniowie i prosili Go: Wyjaśnij nam przypowieść o chwaście! On odpowiedział: Tym, który sieje dobre nasienie, jest Syn Człowieczy. Rolą jest świat, dobrym nasieniem są synowie królestwa, chwastem zaś synowie Złego. Nieprzyjacielem, który posiał chwast, jest diabeł; żniwem jest koniec świata, a żęńcami są aniołowie. Jak więc zbiera się chwast i spala ogniem, tak będzie przy końcu świata. Syn Człowieczy pošle aniołów swoich: ci zbiorą z Jęgo królestwa wszystkie zgorszenia i tych, którzy dopuszczają się nieprawości, i wrzucą ich w piec rozpalony; tam będzie płacz i zgrzytanie zęębów. Wtedy sprawiedliwi jaśnieć będą jak słońce w królestwie Ojca swęgo. Kto ma uszy, niechaj słucha!*

Liturgia słowa jest dzisiaj jakby hymnem na cześć miłosierdzia Bożęgo i wzywa wiernych do zastanowienia się nad tym pocieszającym przymiotem boskim, aby ożywili swoją ufność w Panu, usiłując odzwierciedlić przymiot ten we własnym postępowaniu. W temat wprowadza pierwsze czytanie (Mdr 12, 13. 16-19): „Podstawą Twojej sprawiedliwości jest Twoja potęga, wszechwładza Twa sprawia, że wszystko oszczędzasz... potęgą władasz, a sądzisz łagodnie i rządzisz nami z wielką oględnnością... Nauczyłeś lud swój tym postępowaniem, że sprawiedliwy powinien być dobrym dla ludzi”. U ludzi często siła niweczy sprawiedliwość i tłumi łagodność; nie tak u Boga, którego potęga jest równocześnie źródłem sprawiedliwości i miłosierdzia oraz utożsamia się z nimi. Dlatego On powstrzymuje słuszne karanie i łaskawie czeka, aby dać ludziom „czas i miejsce, by się od zła odwrócili”. Ewangeliczna przypowieść o kąkolu naświetla bardzo konkretnie ten sam temat. Ten, kto mówi, to już nie autor Księgi Mądrości, lecz Jezus, Mądrość wcielona: „Królestwo niebieskie podobne jest do człowieka, który posiał dobre nasienie na swojej roli”. Nieprzyjaciół jednak w nocy nasiał chwastu, który szybko zagłuszył ziarno, a gdy śludzy podsuwają gospodarzowi myśl, aby go wyrwał, on zabrania: „Nie, byście zbierając chwast nie wyrwali razem z nim i pszenicy. Pozwólcie obojgu rósć aż do żniwa”. Wiesniak nie rozumowałby w ten sposób: wyplewiłby pszenicę, by uwolnić ją od chwastów. Nie jest to oczywiście wykład o rolnictwie, ale przykład, jak Bóg postępuje względem dobrych i złych, W wyjaśnieniu przypowieści powiedziano, że „rolą jest świat”, na której Jezus, Syn człowieczy, sieje królestwo niebieskie. „Dobrym nasieniem są synowie królestwa; chwastem zaś — synowie Złego. Nieprzyjacielem, który posiał chwast, jest diabeł”. Królestwo niebieskie na ziemi obecnie jest w okresie rozwoju, wzrostu, dlatego nie ma tutaj całkowitego rozdziału dobrych od złych. Bóg tego nie chce, owszem, dozwala, aby jedni żyli obok drugich, bądź to, aby doświadczyć pierwszych i umocnić ich w cnocie, bądź też, by drugim zostawić czas do nawrócenia, a również i dlatego, że nie jest wykluczone, iż dobre ziarno w pewnej chwili przerodzi się w chwast. Jak w tym życiu nikt nie jest bezpowrotnie synem Złego, bo zawsze może odwrócić się od zła, tak też nikt nie jest ostatecznie synem Królestwa, bo może niestety popaść w zło. Przypowieść jest więc dla wszystkich wezwaniem do czujności, aby nie pozwolić przeminąć na darmo godzinie łaski i być gotowym na żniwo, bo „jak zbiera się chwast i spala ogniem, tak będzie przy końcu świata”. Wówczas „ci, którzy się dopuszczają nieprawości”, zostaną wrzuceni „w piec rozpalony”, a „sprawiedliwi jaśnieć będą jak słońce w Królestwie Ojca swęgo”. Miłosierna pobłażliwość Boga zmieni się kiedyś w nieodwołalny sąd dla tych, którzy uparcie trwają w złym. Tymczasem „synowie królestwa” są powołani do tego, by naśladować miłosierdzie Ojca niebieskiego, przyjmując cierpliwie trudności wynikające ze współżycia z nieprzyjaciółmi dobra i odnosząc się do nich z braterską życzliwością w nadziei, że zwyciężeni miłością zmieniają postępowanie.

Należy jednak wytrwale uciekać się do modlitwy, aby Bóg powstrzymał zalew zła i bronił swoje dzieci przed zarazą; lecz sposób, w jaki to robi należy zostawić Jemu samemu (*II czytanie: Rz 8, 26-27*): „Nie umiemy się modlić bowiem tak, jak trzeba” (*tamże*), lecz Duch Święty wie; Temu, który „przyczynia się za świętymi zgodnie z wolą Bożą”, należy powierzyć sprawę dobra.

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Przeżywamy dziś 16. niedzielę w ciągu roku. Jezus nadal przemawia do nas w przypowieściach, których treść wspaniale wpisuje się w obecną porę roku. W naszych codziennych spotkaniach z bliźnimi pamiętajmy, że w każdym człowieku jest zasiane dobre i złe ziarno. Próbujmy zatem, poddając się Bożemu prowadzeniu, zawsze zauważać dobro w drugim człowieku i dziękować za nie.
2. W środę, 23 lipca, w kalendarzu liturgicznym przypada święto świętej Brygidy (ok. 1302-1373), patronki Europy. Warto spojrzeć na jej piękne życie (żony, matki, a potem zakonnicy). Jest ono świadectwem, że każdy stan może być przestrzenią spotkania z Bogiem. Wpatrując się w tę szlachetną postać, widzimy, że los każdego człowieka, także współczesnego, jest drogą szukania Boga albo raczej drogą, na której jesteśmy przez Niego odnajdywani. Uznając aktualność jej przykładu, papież Jan Paweł II w 1999 roku ogłosił Brygidę współpatronką Europy. Jak ona trwajmy w Tym, który nas tak umiłował.
3. W sobotę, 25 lipca, obchodzimy święto św. Jakuba Apostoła. Został powołany jako jeden z pierwszych uczniów Pana Jezusa wraz ze swoim bratem Janem, stąd Jakub Starszy albo Większy. Spośród Apostołów jest pierwszym, a po Szczepanie drugim męczennikiem Kościoła. Już w 44 roku na rozkaz Heroda został ścięty mieczem. Jego krótkie życie świadczy o tym, że tylko miłość i pokorna służba są drogą do prawdziwej wielkości.
4. Tego samego dnia czcimy też św. Krzysztofa, męczennika z połowy III wieku, patrona kierowców i podróżujących, orędownika w śmiertelnych niebezpieczeństwach. Może warto pamiętać o nim podczas wakacyjnych wojaży, prosić go o opiekę, aby szczęśliwie i cało powrócić do domu! Niech ta modlitwa nie ogranicza się do jednego dnia w roku. Niech nam nigdy nie zabraknie rozsądku i wyobraźni na drodze.

W tym tygodniu patronują nam:

- 22 VII – św. Maria Magdalena, która swoje życie na zawsze związała z Chrystusem po tym, jak wyrzucił z niej siedem złych duchów i której zawdzięczamy odkrycie pustego grobu Zmartwychwstałego Pana.
- 24 VII – św. Kinga (1234-1292), córka króla węgierskiego Beli IV, żona polskiego księcia Władysława Wstydlivego, która po śmierci męża wstąpiła do zakonu klarysek i dalsze swoje życie poświęciła dla ubogich; [apież Benedykt XIII przyznał jej tytuł patronki Polski i Litwy, a kanonizował ją Jan Paweł II w 1999 roku.


Weekly Collections

July 18 and 19, 2026

Weekly Collection \$4,515

Maintenance \$1,700

Question of the Week: How can I nurture the kingdom of God in my community, drawing more and more others to dwell inside it?

Diocese's annual collection for retired, elderly and infirm priests set for July 25-26

As Catholics observe on July 26 the World Day for Grandparents and the Elderly, established by Pope Francis in 2021, the Diocese of Trenton will take up its special collection during July 25-26 Masses for the Retired, Elderly and Infirm Priests Fund.

The annual collection is taken up in all Catholic churches across Burlington, Mercer, Monmouth and Ocean counties, coinciding with the Feast of Saints Joachim and Anne, parents of the Blessed Virgin Mary and grandparents of Jesus. Begun in 2022 by Bishop David M. O'Connell, C.M., the fund supports more than 80 priests of the Diocese in their retirement housing and healthcare needs.

Kevin Cimei, diocesan chief administrative officer, reported that \$339K was collected in the 2025 collection, a 6% increase over the prior year's donations.

Reminding Catholics of the treasure the Church has in the elder members of its community – not only among family members, but clergy as well – Bishop O'Connell called elderly priests of the Diocese “our spiritual grandparents,” who continue to pray for our faith community, and many of whom continue to minister in parishes in retirement.

For more information about the collection, contact the Office of Communications at [609-403-7169](tel:609-403-7169); dotcomm@dioceseoftrenton.org.

Religious Education 2026-2027

The LAST day to register your child for religion education classes will be Sunday, July 26, between 10:30 and 12:00 in the convent. Once the classes begin in September, you will not be able to register your child.

Edukacja Religijna 2026-2027

Ostatnim dniem zapisów dzieci na zajęcia z religii będzie niedziela 26 lipca; zapisy będą przyjmowane w godzinach od 10:30 do 12:00 w budynku klasztorным. Po rozpoczęciu zajęć we wrześniu zapisanie dziecka nie będzie już możliwe.



The Feast of Saint James is celebrated annually on July 25th to honor the apostle James the Great.



Prayer to St. James (The Great)

O glorious Apostle, Saint James, who by reason of thy fervent and generous heart was chosen by Jesus to be witness of His glory on Mount Tabor, and of His agony in Gethsemane; thou, whose very name is a symbol of warfare and victory; obtain for us strength and consolation in the unending warfare of this life, that, having constantly and generously followed Jesus, we may be victors in the strife and deserve to receive the victor's crown in heaven.

Amen.



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Saint Hedwig Knights of Columbus 7244 Church Fundraisers

The Knights are sponsoring trips to Resorts Casino in Atlantic City on August 31, September 28, and October 26, 2026. \$40 per person.

For more information on incentives or to purchase tickets please contact Grand Knight Walter Czajkowski at (609) 533-3408 or visit him at the Pie'd Piper in the Trenton Farmers Market.

Niagara Falls USA – September 1-3, 2026

Prepare for an unforgettable three-day getaway to one of North America's most spectacular natural wonders! From the thunderous roar of the falls to relaxing waterfront dining and historic canal adventures, this tour offers the perfect blend of sightseeing, history, and breathtaking scenery. Package includes: deluxe motor coach transportation, 2 overnight accommodations; 2 breakfasts; 1 dinner; 1 lunch; Niagara Falls Tour; Maid of the Mist Boat Ride; Cave of the Winds; Scenic Trolley; Lockport Canal Cruise; lunch at Canal Side Restaurant; driver's gratuity; trip leader. \$860 per person double occupancy; \$985 Single.

For a more detailed itinerary and information, please contact Grand Knight Walter Czajkowski at (609) 533-3408 or visit him at the Pie'd Piper detailed itinerary in the Trenton Farmers Market.

Cape Cod and Nantucket - September 27-30, 2026

Explore Cape Cod on this fabulous 4-day tour. Upon arrival check-in to your hotel before enjoying your first New England Lobster Dinner. Day 2, your LOCAL GUIDE will meet you at your hotel and will escort you to the HY-LINE DOCKS for ticketing and boarding of the ferry to the island of Nantucket. Upon return from Nantucket, your guide will give you an overview tour of Hyannis and see the JFK Memorial before dinner. Day 3, you will travel historic Route 6A, the Old King's Highway, a scenic byway winding through centuries of Cape Cod history. View a Windmill, a Cape Cod Lighthouse and visit the Cape Cod national Seashore Visitor's Center. Sand dunes and the ocean surround you as you approach "Land's End" – Provincetown. This afternoon you may choose to board an excursion vessel for an amazing experience of Whale Watching (3 hours). For anyone not wishing to go on a whale watch you can enjoy a one-hour Dune Tour. You will enjoy a New England Dinner before returning to the hotel. Day 4, a stop will be made on the way home to Mystic Village, Ct. for lunch on your own and exploring. Package includes: motor coach transportation, overnight accommodations at Margaritaville, 3 full breakfasts, 3 dinners including lobster dinner, admissions, ferry tours, whale watching/dune tour guides, Mystic Village, driver's gratuity and trip leader. \$1,235 per person triple occupancy; \$1,335 per person double occupancy; \$2,075 single. **Full payment and rooming list due July 30, 2026.**

For more information, please contact Grand Knight Walter Czajkowski at (609) 533-3408 or visit him at the Pie'd Piper in the Trenton Farmers Market.

Mackinac Island and More! - September 16-23, 2026

Explore historic Mackinac Island's natural beauty – a car-free island that has escaped the changes of time!

An overnight stay in Ohio with a visit to the Henry Ford Museum and Ford Rouge Factory tour the next day. The following day venture to Frankenmuth for a world-famous Frankenmuth style Bavarian Dinner at the Bavarian Inn restaurant and a two-night stay at the Bavarian Inn and Lodge. You will visit Bronner's a gigantic Christmas store that covers more than 7 acres of Christmas decorations. Enjoy a scenic river cruise in the Bavarian Belle and enjoy shopping and dining in this cute German town. Time allowed to engage in Oktoberfest. Day 5, you are in for a treat at Thunder Bay for an Elk Viewing horse drawn carriage ride. Gourmet Dinner and wine tasting. The next day breakfast at the Hampton Inn and then travel to Mackinaw City for a guided tour across the bridge with a picture-perfect photo op. Board the ferry to cross over to Mackinaw Island. A carriage taxi to the Grand Hotel where you will settle in for a 2-night stay. Included is a Carriage Tour of the Island and lunch and dinner at the Grand Hotel. Overnight stop in Ohio before heading home with memories of the Jewel of the Great Lakes. Package includes: motor coach transportation, driver's gratuity, 7 nights hotel accommodations, 3 dinners, 1 lunch, 7 breakfasts, tickets and admissions, ferries, guides, trip leader, and all tours. \$2,200 per person double occupancy; \$2,995 single occupancy. \$100 deposit to reserve.

For more information, please contact Grand Knight Walter Czajkowski at (609) 533-3408 or visit him at the Pie'd Piper in the Trenton Farmers Market.

Sleepy Hollow and Pumpkin Blaze - October 25-26, 2026

Arrive in Sleepy Hollow, NY, where the rich history and literary charm of the Hudson Valley come to life. Begin your visit with a one-hour guided walking tour of Sleepy Hollow Cemetery exploring the life and legacy of Washington Irving, the enduring influence of The Legend of Sleepy Hollow and Irving's celebrated role as New York's "Original Knickerbocker." Enjoy free time for lunch in Tarrytown, a charming Hudson River town known for its walkable downtown and diverse dining options. Whether you're in the mood for farm to-table fare, cosey cafes, or classic American eats, Tarrytown offers something for something for ever taste, all within easy reach of local shops and scenic spots. Package includes motor coach transportation, 2 overnight accommodations, 2 breakfasts, 1 dinner, tours, driver's gratuity and trip leader. \$850 per person triple occupancy; \$985 per person double occupancy; \$2,000 single.

For a more detailed itinerary and information, please contact Grand Knight Walter Czajkowski at (609) 533-3408 or visit him at the Pie'd Piper detailed itenary in the Trenton Farmers Market.



XXII ANNUAL WALKING PILGRIMAGE

Once again, the parish will have their Annual Walking Pilgrimage from St. Hedwig to the American Czestochowa in Doylestown, Pennsylvania the weekend of August 8 and 9, 2026. All parishioners are invited to participate in this spiritual journey. For further information please call Agnieszka Chojnowska at 609.356.9381.

XXII Piesza Pielgrzymka z Trenton do Amerykańskiej Częstochowy odbędzie się w dniach 8-9 sierpnia 2026. Więcej informacji na stronie pielgrzymki www.pielgrzymkaztrenton.com Telefon 609.356.9381.



Steve Dziegielewski
Broker/ Owner
(609) 477-3940

SELLING, BUYING, RENTING?

ARYA REALTORS

1618 Brunswick Ave. Lawrence, NJ 08648
(609) 777-5566 • info@aryarealtors.com
Licensed in New Jersey & Pennsylvania

Betty Dziegielewski
Broker Associate
(732) 580-6615



Welcome to Our Church!



ROOFING & CHIMNEY

REPAIRS

MASONRY • DECK • STEPS • GUTTERS

We Find & Fix Leaks!



ROYAL PRO CONSTRUCTION

Call ERIC the Owner.

\$1500 OFF
Any New Roof, Chimney, Deck Replacement

20% OFF
Any Roof, Chimney, Gutters, Masonry, Deck, Steps • Repairs
SENIORS • VETERANS

732-589-9967

www.royalproconstructionnj.com

Family Owned/Operated • Lic. #13VH0934200 • Bonded & Insured • 20+ Years
Serving All of New Jersey and Bucks County, PA



Poulson & Van Hise Funeral Directors

Joseph C. Parell, III, C.F.S.P.
Owner/Manager • NJ Lic. #3529
Scott C. Larkin, Director • NJ Lic. 4447
Joseph C. Parell, IV, Director • NJ Lic. 5340
650 Lawrence Rd., Rt. 206, Lawrenceville, NJ
609-396-8168 • www.poulsonvanhise.com
poulsonvanhise@aol.com

POLISH & SLAVIC
FEDERAL CREDIT UNION

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty kredytowe i debetowe VISA®, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne oraz pełny serwis bankowości Internetowej i mobilnej. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Trenton (1110 N. Olden Ave., Trenton, NJ 08638, tel. 609.278.9580).

1.855.PSFCU.4U www.NaszaUnia.com

We Have Reached
112,000
Members!



NCUA
National Credit Union Administration, U.S. Government Agency
PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

ROBERT WISNIEWSKI P.C.
— Attorneys at Law —
Take Back What is Rightfully Yours!

- Discrimination
- Unpaid Wages
- Unpaid Overtime
- Prevailing Wages
- Tip Violations
- Wrongful Termination
- Employer Retaliation

Free Consultation
Call: 1-866-275-1744
www.rwpc.com

SUPPORTING
LOCAL
BUSINESSES



Parkway Auto Body



Collision Experts
9 Chelsea Ave Ewing NJ
(609) 882-1144

www.ParkwayAutoBodyInc.com

Finding FABER

check out the latest offerings by your bulletin sponsors by downloading our free app



Google Play App Store

catholicmatch®

New Jersey

CatholicMatch.com/dateNJ



MORGAN WATERPROOFING

Family Owned and Operated for Over 4 Decades

**French Drains
Foundation Repair
Mold Remediation**

All Work Guaranteed Fully Licensed & Insured

877-401-4777

www.morganwaterproofing.com

Mallory's Army Foundation

United Together In The Fight Against Bullying...

Don't Just Teach Kindness...
BE KINDNESS!

www.MallorysArmy.com
(973) 440-8657
info@mallorysarmy.org

It's easy to join our mailing list! Just send your email address by text message:
Text MALLORYSARMY to 22828 to get started.

Message and data rates may apply.

American Red Cross

Someone Needs You!

VOLUNTEER
and make a difference.

INCREASE YOUR VISIBILITY IN THE COMMUNITY
Place Your Ad Here to Support Our Parish!

CONTACT ME
Jackie Manning

jmanning@jppc.net | (913) 744-6337


